

Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

► **B**

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY**

**z 13. decembra 2010**

**o vydávaní eurobankoviek**

**(prepracované znenie)**

**(ECB/2010/29)**

**(2011/67/EÚ)**

(Ú. v. EÚ L 35, 9.2.2011, s. 26)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
► <b><u>M1</u></b>	Rozhodnutie Európskej centrálnej banky ECB/2013/16 z 21. júna 2013	L 187	13	6.7.2013
► <b><u>M2</u></b>	Rozhodnutie Európskej centrálnej banky ECB/2013/27 z 29. augusta 2013	L 16	51	21.1.2014



**ROZHODNUTIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY**

**z 13. decembra 2010**

**o vydávaní eurobankoviek**

**(prepracované znenie)**

**(ECB/2010/29)**

**(2011/67/EÚ)**

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 128 ods. 1,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky (ďalej len „štatút ESCB“), a najmä na jeho článok 16,

keďže:

- (1) Článok 128 ods. 1 zmluvy a článok 16 štatútu ESCB ustanovujú, že Rada guvernérov Európskej centrálnej banky (ECB) má výlučné právo povoľovať vydávanie eurobankoviek v Únii. Na základe týchto ustanovení môžu ECB a národné centrálné banky vydávať eurobankovky, ktoré sú jedinými bankovkami, ktoré majú postavenie zákonného platidla v členských štátoch, ktorých menou je euro. Právo Únie predvída systém plurality emitentov bankoviek. Eurobankovky vydávajú ECB a národné centrálné banky.
- (2) Podľa článku 10 nariadenia Rady (ES) č. 974/98 z 3. mája 1998 o zavedení eura <sup>(1)</sup> ECB a národné centrálné banky 1. januára 2002 uviedli do obehu bankovky denominované v eurách. Eurobankovky sú vyjadrením rovnakej a jednotnej meny a podliehajú jednotnému právnemu režimu.
- (3) Vydávanie eurobankoviek nemusí podliehať množstevným alebo iným obmedzeniam, pretože uvádzanie bankoviek do obehu je proces riadený dopytom.
- (4) Rozhodnutie ECB/2003/4 z 20. marca 2003 o nominálnych hodnotách, špecifikáciách, reprodukcii, výmene a sťahovaní eurobankoviek z obehu <sup>(2)</sup> obsahuje spoločné pravidlá pre eurobankovky. ECB stanovila spoločné technické špecifikácie pre eurobankovky a opatrenia na kontrolu kvality, aby sa zabezpečilo, že eurobankovky zodpovedajú týmto špecifikáciám. V dôsledku toho majú všetky eurobankovky rovnaký fyzický vzhľad a úroveň kvality a nie je žiaden rozdiel medzi bankovkami rovnakej nominálnej hodnoty.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 139, 11.5.1998, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 78, 25.3.2003, s. 16.

**▼B**

- (5) Všetky eurobankovky by mali podliehať rovnakým požiadavkám členov Eurosystému na prijatie a spracovávanie bez ohľadu na to, ktorý z nich ich uviedol do obehu. Prax repatriácie bankoviek denominovaných v národných menových jednotkách vydávajúcej centrálnej banky sa neuplatňuje na eurobankovky. Režim vydávania eurobankoviek je založený na zásade nerepatriácie eurobankoviek.
- (6) Podľa článku 29.1 štatútu ESCB každej centrálnej banky, ktorá je členom Európskeho systému centrálnych bánk, je pridelený vážený podiel v kľúči na upisovanie základného imania ECB, ako je stanovené v rozhodnutí ECB/2008/23 z 12. decembra 2008 o percentuálnych podieloch národných centrálnych bánk v kľúči na upisovanie základného imania ECB <sup>(1)</sup>. Tento vážený podiel je založený na počte obyvateľstva a hrubom domácom produkte každého členského štátu a riadia sa ním príspevky do základného imania ECB, prevody devízových rezerv národných centrálnych bánk do ECB, rozdeľovanie menových príjmov národných centrálnych bánk a rozdeľovanie ziskov a zdieľanie strát ECB.
- (7) Eurobankovky sú zákonným platidlom vo všetkých členských štátoch, ktorých menou je euro, a voľne obiehajú v eurozóne, sú opätovne vydávané členmi Eurosystému a môžu sa tiež uchovávať alebo používať mimo eurozóny. Závazky vyplývajúce z emisie celkovej hodnoty eurobankoviek v obehu by sa mali preto rozdeliť medzi členov Eurosystému v súlade s objektívnym kritériom. Vhodným kritériom je podiel každej národnej centrálnej banky na splatenom základnom imaní ECB. Tento podiel vyplýva z pomerného uplatnenia kľúča základného imania uvedeného v článku 29.1 štatútu ESCB na národné centrálné banky. Nakoľko sa toto kritérium neuplatňuje na ECB, percentuálny podiel eurobankoviek, ktoré majú byť vydané ECB, má určiť Rada guvernérov.
- (8) Podľa článkov 9.2 a 12.1 štatútu ESCB, ktorými sa stanovuje zásada decentralizácie pre operácie Eurosystému, národné centrálné banky sú poverené uvádzaním do obehu a sťahovaním z obehu všetkých eurobankoviek vrátane tých, ktoré sú vydané ECB. V súlade s touto zásadou národné centrálné banky aj fyzicky manipulujú s eurobankovkami.
- (9) Rozdiel medzi hodnotou eurobankoviek pridelených každej národnej centrálnej banky v súlade s kľúčom na pridelovanie bankoviek a hodnotou eurobankoviek, ktoré takáto národná centrálna banka uvedie do obehu, by mal viesť k zostatkom vnútri Eurosystému. Keďže ECB neuvádza eurobankovky do obehu, by mala mať pohľadávky vnútri Eurosystému voči národným centrálnym bankám zodpovedajúce hodnote rovnajúcej sa podielu eurobankoviek, ktoré vydáva. Úročenie týchto

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 21, 24.1.2009, s. 66.

**▼B**

zostatkov vnútri Eurosystemu má účinok na stavy príjmov národných centrálnych bánk, a preto podlieha rozhodnutiu ECB/2010/23 z 25. novembra 2010 o rozdeľovaní menového príjmu národných centrálnych bánk členských štátov, ktorých menou je euro <sup>(1)</sup>, ktoré je založené na článku 32 štatútu ESCB.

- (10) Podľa článku 1 rozhodnutia Rady 2010/416/ES z 13. júla 2010 v súlade s článkom 140 ods. 2 zmluvy o prijatí eura Estónskom od 1. januára 2011 <sup>(2)</sup>, Estónsko spĺňa potrebné podmienky na prijatie eura a výnimka v jeho prospech uvedená v článku 4 Aktu o pristúpení z roku 2003 <sup>(3)</sup> sa zrušuje s účinnosťou od 1. januára 2011.
- (11) Vzhľadom na to, že Estónsko k 1. januáru 2011 prijme euro, je potrebné zmeniť a doplniť rozhodnutie ECB/2001/15 zo 6. decembra 2001 o vydaní eurobankoviek <sup>(4)</sup>, aby sa stanovil kľúč na prideľovanie bankoviek platný od 1. januára 2011. Keďže sa rozhodnutie ECB/2001/15 už niekoľkokrát menilo a dopĺňalo, malo by sa v záujme jasnosti prepracovať,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

### Článok 1

#### Vymedzenie pojmov

Na účely tohto rozhodnutia:

- a) pod „národnou centrálnou bankou“ sa rozumie národná centrálna banka členského štátu, ktorého menou je euro;
- b) pod „eurobankovkami“ sa rozumejú tie bankovky, ktoré spĺňajú požiadavky rozhodnutia ECB/2003/4 a technické špecifikácie stanovené Radou guvernérov;
- c) pod „kľúčom upísaného základného imania“ sa rozumejú podiely národných centrálnych bánk (vyjadrené v percentách) na upísanom základnom imaní ECB, ktoré pre národné centrálné banky vyplývajú z uplatňovania vážených podielov v kľúči podľa článku 29.1 štatútu ESCB, ktoré platia pre príslušný finančný rok;

<sup>(1)</sup> Zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 196, 28.7.2010, s. 24.

<sup>(3)</sup> Akt o podmienkach pristúpenia Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky a o úpravách zmlúv, na ktorých je založená Európska únia (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33).

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 337, 20.12.2001, s. 52.

**▼ B**

d) pod „kľúčom na pridelovanie bankoviek“ sa rozumejú percentuálne podiely, ktoré vyplývajú zo zohľadňovania podielu ECB na celkovej emisii eurobankoviek a uplatňovania kľúča upísaného základného imania (zaokrúhleného na najbližší násobok 0,0005 percentuálneho bodu) na podiel národných centrálnych bánk na takejto celkovej emisii. Ak sa výsledný súčet percentuálnych podielov nerovná 100 %, rozdiel sa vyrovná tak, že: i) ak celkový súčet nedosiahne 100 %, k najmenším podielom sa vo vzostupnom poradí pridáva 0,0005 percentuálneho bodu, až kým sa nedosiahne presne 100 %, alebo ii) ak celkový súčet presiahne 100 %, od najväčších podielov sa v zostupnom poradí odpočítava 0,0005 percentuálneho bodu, až kým sa nedosiahne presne 100 %. ► **M2** V prílohe I k tomuto rozhodnutiu sa bližšie vymedzuje kľúč na pridelovanie bankoviek uplatňovaný od 1. januára 2014. ◀

*Článok 2***Vydávanie eurobankoviek**

Eurobankovky vydávajú ECB a národné centrálné banky.

*Článok 3***Povinnosti emitentov**

1. Národné centrálné banky uvádzajú eurobankovky do obehu a sťahujú ich z obehu a vykonávajú akúkoľvek fyzickú manipuláciu súvisiacu so všetkými eurobankovkami vrátane tých, ktoré vydáva ECB.

2. Národné centrálné banky na žiadosť držiteľa prijímajú všetky eurobankovky na výmenu za eurobankovky rovnakej hodnoty alebo v prípade majiteľov účtov na pripísanie na účty vedené v prijímajúcej národnej centrálnej banke.

3. Národné centrálné banky nakladajú so všetkými nimi prijatými eurobankovkami ako s pasívami a rovnakým spôsobom ich spracovávajú.

4. Národné centrálné banky neprevádzajú nimi prijaté eurobankovky iným národným centrálnym bankám a ponechávajú si tieto eurobankovky k dispozícii na opätovné vydanie. Pritom platia nasledujúce výnimky v súlade s pravidlami stanovenými Radou guvernérov ECB:

a) znehodnotenú, poškodenú a opotrebovanú eurobankovku alebo eurobankovku stiahnutú z obehu môže prijímajúca národná centrálna banka zničiť;

b) eurobankovky držané národnými centrálnymi bankami sa môžu z logistických dôvodov vo veľkom redistribuovať v rámci Eurosystému.

**▼B***Článok 4***Prideľovanie eurobankoviek v rámci Eurosystemu**

1. Celková hodnota eurobankoviek v obehu sa prideľuje členom Eurosystemu použitím kľúča na prideľovanie bankoviek.
2. Rozdiel medzi hodnotou eurobankoviek pridelených každej národnej centrálnej banke v súlade s kľúčom na prideľovanie bankoviek a hodnotou eurobankoviek, ktorá takáto národná centrálna banka uvedie do obeh, vedie k zostatkom vnútri Eurosystemu. ECB má pohľadávky vnútri Eurosystemu voči národným centrálnym bankám v hodnote zodpovedajúcej hodnote eurobankoviek, ktoré vydáva, a to pomerne k podielom národných centrálnych bánk v kľúči upísaného základného imania.

*Článok 5***Zrušovacie ustanovenie**

Rozhodnutie ECB/2001/15 sa zrušuje. Odkazy na zrušené rozhodnutie sa považujú za odkazy na toto rozhodnutie.

*Článok 6***Nadobudnutie účinnosti**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 1. januára 2011.

▼ **M2***PRÍLOHA I***KEÚČ NA PRIDEĽOVANIE BANKOVIEK OD 1. JANUÁRA 2014**

Európska centrálna banka	8,0000 %
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	3,2575 %
Deutsche Bundesbank	23,6605 %
Eesti Pank	0,2535 %
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	1,5260 %
Bank of Greece	2,6730 %
Banco de España	11,6230 %
Banque de France	18,6415 %
Banca d'Italia	16,1850 %
Central Bank of Cyprus	0,1990 %
Latvijas Banka	0,3710 %
Banque centrale du Luxembourg	0,2670 %
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	0,0850 %
De Nederlandsche Bank	5,2635 %
Oesterreichische Nationalbank	2,5810 %
Banco de Portugal	2,2920 %
Banka Slovenije	0,4540 %
Národná banka Slovenska	1,0155 %
Suomen Pankki	1,6520 %
<b>SPOLU</b>	<b>100,0000 %</b>

*PRÍLOHA II***ZRUŠENÉ ROZHODNUTIE A NÁSLEDNÉ ZMENY A DOPLNENIA**

Rozhodnutie ECB/2001/15	Ú. v. ES L 337, 20.12.2001, s. 52.
Rozhodnutie ECB/2003/23	Ú. v. EÚ L 9, 15.1.2004, s. 40.
Rozhodnutie ECB/2004/9	Ú. v. EÚ L 205, 9.6.2004, s. 17.
Rozhodnutie ECB/2006/25	Ú. v. EÚ L 24, 31.1.2007, s. 13.
Rozhodnutie ECB/2007/19	Ú. v. EÚ L 1, 4.1.2008, s. 7.
Rozhodnutie ECB/2008/26	Ú. v. EÚ L 21, 24.1.2009, s. 75.